



04-03-00

A

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Inventorship Brill et al.
Applicant Microsoft Corporation
Attorney's Docket No. MS1-471US
Title: Spell Checker with Arbitrary Length String-to-String Transformations to Improve Noisy Channel
Spelling Correction



TRANSMITTAL LETTER AND CERTIFICATE OF MAILING

To: Commissioner of Patents and Trademarks,
Washington, D.C. 20231

From: Lewis C. Lee (Tel. 509-324-9256; Fax 509-323-8979)
Lee & Hayes, PLLC
421 W. Riverside Avenue, Suite 500
Spokane, WA 99201

The following enumerated items accompany this transmittal letter and are being submitted for the matter identified in the above caption.

1. Specification-title page, plus 32 pages, including 57 claims and Abstract
2. Transmittal letter including Certificate of Express Mailing
3. 5 Sheets Formal Drawings (Figs. 1-6)
4. Return Post Card

Large Entity Status [x] Small Entity Status []

Date: March 31, 2000

By: Lewis C. Lee
Lewis C. Lee
Reg. No. 34,656

CERTIFICATE OF MAILING

I hereby certify that the items listed above as enclosed are being deposited with the U.S. Postal Service as either first class mail, or Express Mail if the blank for Express Mail No. is completed below, in an envelope addressed to The Commissioner of Patents and Trademarks, Washington, D.C. 20231, on the below-indicated date. Any Express Mail No. has also been marked on the listed items.

EL580803682

Express Mail No. (if applicable) _____

Date: March 31, 2000

By: Helen M. Hare
Helen M. Hare

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

APPLICATION FOR LETTERS PATENT

**Spell Checker with Arbitrary Length String-to-String
Transformations to Improve Noisy Channel Spelling
Correction**

Inventor(s):

Eric Brill
Robert Moore

ATTORNEY'S DOCKET NO. MS1-471US

1 **TECHNICAL FIELD**

2 This invention relates to spell checkers used in computer programs to
3 identify and potentially correct misspelled words.

4

5 **BACKGROUND**

6 Spell checkers are well-known program components used in computer
7 programs to inform users that a word is misspelled, and in some cases, to correct
8 the error to the appropriate spelling. Word processing programs, email programs,
9 spreadsheets, browsers, and the like are examples of computer programs that
10 employ spell checkers.

11 One conventional type of spell checker corrects errors in an ad-hoc fashion
12 by manually specifying the types of allowable edits and the weights associated
13 with each edit type. For the spell checker to recognize an entry error “fysical” and
14 correct the error to the appropriate word “physical”, a designer manually specifies
15 a substitution edit type that allows substitution of the letters “ph” for the letter “f”.
16 Since it is built manually, this approach does not readily port to a new language or
17 adapt to an individual’s typing style.

18 Another type of spell checker is one that learns errors and weights
19 automatically, rather than being manually configured. One type of trainable spell
20 checker is based on a noisy channel model, which observes character strings
21 actually entered by a user and attempts to determine the intended string based on a
22 model of generation.

23 Spell checkers based on the noisy channel model have two components: (1)
24 a word or source generation model, and (2) a channel or error model. The source
25 model describes how likely a particular word is to have been generated. The error

1 model describes how likely a person intending to input X will instead input Y.
2 Together, the spell checker attempts to describe how likely a particular word is to
3 be the intended word, given an observed string that was entered.

4 As an example, suppose a user intends to type the word “physical”, but
5 instead types “fysical”. The source model evaluates how likely the user is to have
6 intended the word “physical”. The error model evaluates how likely the user is to
7 type in the erroneous word “fysical” when the intended word is “physical”.

8 The classic error model computes the Levenshtein Distance between two
9 strings, which is the minimum number of single letter insertions, deletions, and
10 substitutions needed to transform one character string into another. The classic
11 error model is described in Levenshtein, V. “Binary Codes Capable of Correcting
12 Deletions, Insertions and Reversals.” Soviet Physics – Doklady 10, 10, pp. 707-
13 710. 1966.

14 A modification of the classic error model employs a Weighted Levenshtein
15 Distance, in which each edit operation is assigned a different weight. For instance,
16 the weight assigned to the operation “Substitute e for i” is significantly different
17 than the weight assigned to the operation “Substitute e for M”. Essentially all
18 existing spell checkers that are based on edit operations use the weighted
19 Levenshtein Distance as the error model, while sometimes adding a small number
20 of additional edit templates, such as transposition, doubling, and halving.

21 The error model can be implemented in several ways. One way is to
22 assume all edits are equally likely. In an article by Mays, E., Damerau, F, and
23 Mercer, R. entitled “Context Based Spelling Correction,” Information Processing
24 and Management, Vol. 27, No. 5, pp. 517-522, 1991, the authors describe pre-
25 computing a set of edit-neighbors for every word in the dictionary. A word is an

edit-neighbor of another word, if it can be derived from the other word from a single edit, where an edit is defined as a single letter insertion (e.g., $\emptyset \rightarrow a$), a single letter substitution (e.g., $a \rightarrow b$), a single letter deletion (e.g., $a \rightarrow \emptyset$), or a letter-pair transposition (e.g., $ab \rightarrow ba$). For every word in a document, the spell checker determines whether any edit-neighbor of that word is more likely to appear in that context than the word that was typed. All edit-neighbors of a word are assigned equal probability of having been the intended word, and the context is used to determine which word to select. It is noted that the word itself (if it is in the dictionary) is considered an edit-neighbor of itself, and it is given a much higher probability of being the intended word than the other edit-neighbors.

A second way to implement the error model is to estimate the probabilities of various edits from training data. In an article by Church, K. and Gale, W., entitled “Probability Scoring for Spelling Correction,” Statistics and Computing 1, pp. 93-103, 1991, the authors propose employing the identical set of edit types used by Mays et al. (i.e., single letter insertion, substitution, deletion, and letter-pair transposition) and automatically deriving probabilities for all edits by computing the probability of an intended word w given an entered string s . The Church et al. method trains on a training corpus to learn the probabilities for each possible change, regardless of the correct word and entered word. In other words, it learns the probability that an erroneous input string s will be written when the correct word w was intended, or $P(s|w)$. The Church et al. method improves insertion and deletion by including one character of context.

The error model probability $P(s|w)$ used in noisy channel spell correction programs, such as the one described in Church et al., may seem backwards initially because it suggests finding how likely a string s is to be entered given that

1 a dictionary word w is intended. In contrast, the spell correction program actually
2 wants to know how likely the entered string s is to be a word w in the dictionary,
3 or $P(w|s)$. The error model probability $P(s|w)$ comes from Bayes formula, which
4 can be used to represent the desired probability $P(w|s)$ as follows:

$$P(w|s) = \frac{P(s|w) \cdot P(w)}{P(s)}$$

5
6
7
8 The denominator $P(s)$ remains the same for purposes of comparing possible
9 intended words given the entered string. Accordingly, the spell checking analysis
10 concerns only the numerator product $P(s|w) \cdot P(w)$, where the probability $P(s|w)$
11 represents the error model and the probability $P(w)$ represents the source model.

12 As application programs become more sophisticated and the needs of users
13 evolve, there is an ongoing need to improve spell checkers. The inventors have
14 developed an improved spell checker that is based on the noisy channel model,
15 which incorporates a more powerful error model component.

17 SUMMARY

18 A spell checker based on the noisy channel model has a source model and
19 an error model. The source model determines how likely a word w in a dictionary
20 is to have been generated. The error model determines how likely the word w was
21 to have been incorrectly entered as the string s (e.g., mistyped or incorrectly
22 interpreted by a speech recognition system).

23 The error model determines this probability based on edit operations that
24 convert arbitrary length character sequences in the word w to arbitrary length
25

1 character sequences in the string s . These edit operations are characterized as $\alpha \rightarrow$
2 β , where α is one character sequence of zero or more characters and β is another
3 character sequence of zero or more characters. In many cases, the number of
4 characters in each sequence α and β will be different. In this manner, the edit
5 operations are not constrained or limited to the specified set of changes, such as
6 single letter insertion, deletion, or substitution.

7 The error model determines how likely a word w in the dictionary was to
8 have been mistyped as the string s (i.e. $P(s|w)$) according to the probabilities of the
9 string-to-string edits. One implementation is to find all possible sets of string-to-
10 string edits that transform the word w into the string s , calculating $P(s|w)$ for each
11 set and then summing over all sets. The probabilities are derived through a
12 training process that initially uses Levenshtein Distance or other cost metric to
13 find the least cost alignment of characters in a pair of wrong and right inputs.

14

15 **BRIEF DESCRIPTION OF THE DRAWINGS**

16 Fig. 1 is a block diagram of an exemplary computer that runs a spell
17 checker.

18 Fig. 2 is a flow diagram of a process implemented by the spell checker to
19 compute a probability $P(s|w)$ given an erroneously entered string s and a dictionary
20 word w .

21 Fig. 3 is a block diagram of a training computer used to train the spell
22 checker.

23 Fig. 4 is a flow diagram of a training method implemented by the training
24 computer.

1 Fig. 5 is a diagrammatic illustration of an alignment technique used during
2 training of an error model employed in the spell checker.

3 Fig. 6 is a diagrammatic illustration of the alignment technique of Fig. 5 at
4 a point later in the process.

5

6 **DETAILED DESCRIPTION**

7 This invention concerns a spell checker used in computer programs to
8 identify and, in some cases, correct misspelled words. The spell checker may be
9 used in many different applications, including word processing programs, email
10 programs, spreadsheets, browsers, and the like. For discussion purposes, the spell
11 checker is described in the context of a spell correction program implemented in a
12 word processing program.

13 However, aspects of this invention may be implemented in other
14 environments and in other types of programs. For instance, the invention may be
15 implemented in language conversion software (e.g., Japanese Katakana to English)
16 that may implement string-to-string mapping.

17

18 **Exemplary Computing Environment**

19 Fig. 1 shows an exemplary computer 20 having a processor 22, volatile
20 memory 24 (e.g., RAM), and non-volatile memory 26 (e.g., ROM, Flash, hard
21 disk, floppy disk, CD-ROM, etc.). The computer 20 also has one or more input
22 devices 28 (e.g., keyboard, mouse, microphone, stylus, etc.) and a display 30 (e.g.,
23 monitor, LCD, etc.). The computer may also have other output devices (now not
24 shown), such as a speaker. The computer 20 is representative of many diverse
25

1 types of computing devices, including desktop computers, laptops, handheld
2 computers, set-top boxes, information appliances, and so forth.

3 The computer 20 runs an operating system 32 and a word processing
4 application program 34. For purposes of illustration, operating system 32 and
5 word processor 34 are illustrated herein as discrete blocks stored in the non-
6 volatile memory 26, although it is recognized that such programs and components
7 reside at various times in different storage components of the computer 20 and are
8 executed by the processor 22. Generally, these software components are stored in
9 non-volatile memory 26 and from there, are loaded at least partially into the
10 volatile main memory 24 for execution on the processor 22.

11 The word processor 34 includes a spell correction program 40 that
12 identifies and, where appropriate, corrects misspelled words that the user has
13 entered. The user enters the words in a conventional manner, such as typing them
14 in on a keyboard, using a stylus to input individual letters, or speaking words into
15 a microphone. In the event voice entry is employed, the computer 20 would also
16 implement a speech recognition program (not shown) to convert voice input to
17 words.

18 The spell correction program 40 is based on the noisy channel model and
19 has two components: a source model 42 and an error model 44. The source model
20 42 includes computer-executable instructions that determine how likely a
21 particular word w in a dictionary D is to have been generated in this particular
22 context. The source model is represented statistically as the probability $P(w |$
23 *context*). The error model 44 includes computer-executable instructions that
24 determine how likely a user is to enter the string s when intending to enter the
25 word w . The error model is represented statistically as the probability $P(s|w)$.

1 Accordingly, the spell checker 40 attempts to correct an erroneously
2 entered string s into a word w by returning the change that maximizes the
3 probabilities of the source and error models, as follows:

$$4 \quad \arg \max_{w \in D} P(s | w) \times P(w | context)$$

5

6
7 The source and error models are independent of each other. Thus, different
8 source models 42 may be used interchangeably with the preferred error model
9 described below. The source model 42 may be implemented as a language model,
10 if one is available. In this case, $P(w | context)$ is the probability of word w , given
11 the context words that the user had entered prior to w . If the relative word
12 probabilities are known, but not anything about how the words are used in context,
13 $P(w | context)$ can be reduced to $P(w)$. Finally, if the spell checker knows nothing
14 about the relative word probabilities of the user generating words in the dictionary,
15 the source model can be eliminated entirely by setting $P(w | context)$ to $\frac{1}{|D|}$ for all
16 w .

17

18 Improved Error Model 44

19 Unlike conventional error models, the error model 44 employed in spell
20 checker 40 permits edit operations that convert a first string of arbitrary size to a
21 second string of arbitrary size. That is, given an alphabet V and arbitrary length
22 character sequences α and β , the error model 44 allows edit operations of the form
23 $\alpha \rightarrow \beta$, where $\alpha, \beta \in V^*$ (where V^* represents the set of all strings of characters in
24 V of length 0 or more). Each character sequence α and β may have zero or more
25 characters and in many cases, the number of characters in each sequence α and β

1 will be different. In this manner, the edit operations are not constrained or limited
2 to a specified set of changes, such as single letter insertion, deletion, or
3 substitution.

4 The error model 44 can therefore be characterized as the probability that,
5 when a user intends to type a character sequence α , he/she instead types β . This is
6 represented as the probability $P(\beta|\alpha)$. The error model probability $P(s|w)$ can then
7 be expressed as a set of probabilities describing various arbitrary length string-to-
8 string conversions, as follows:

$$P(s|w) = P(\beta_1|\alpha_1) * P(\beta_2|\alpha_2) * P(\beta_3|\alpha_3) * \dots * P(\beta_n|\alpha_n)$$

11
12 One implementation of the error model 44 is to find all possible sets of
13 string-to-string edits that transform the word w into the string s , calculate the
14 probability $P(s|w)$ for each set using the above formula, and sum over all sets.
15 More particularly, for each possible word w that the erroneous string s might be,
16 the error model 44 partitions the word w and string s into different numbers of
17 segments that define varying lengths of character sequences. For example,
18 suppose the dictionary word is “physical” and the number of partition segments is
19 five. One possible partition is, say, “ph y s ic al”. Now, suppose that a user
20 generates each partition, possibly with errors. One possible result of the user input
21 is a string “fisikle” with a five-segment partition “f i s ik le”.

22 The error model then computes the probability $P(\beta|\alpha)$ for each associated
23 segment pair, such as $P(f|ph)$, $P(i|y)$, and so on. The error model probability $P(f i s$
24 $ik le | ph y s ic al)$ can then be expressed as the product of these segment pair
25 probabilities, as follows:

1
2 $P(f \text{ i s ik le} | p h \text{ y s ic al}) = P(f|ph) * P(i|y) * P(s|s) * P(ik|ic) * P(le|al).$

3

4 The error model 44 examines all probabilities for all partitions over all
5 possible words and selects the word that returns the highest probability, summed
6 over all partitions. For example, let $\text{Part}(w)$ be the set of all possible ways of
7 partitioning word w and $\text{Part}(s)$ be the set of all possible ways of partitioning the
8 entered string s . For a particular partition R of the word w (i.e., $R \in \text{Part}(w)$, where
9 $|R| = j$ contiguous segments), let partition R_i be the i^{th} segment. Similarly, for a
10 particular partition T of the string s (i.e., $T \in \text{Part}(s)$, where $|T| = j$ contiguous
11 segments), let partition T_i be the i^{th} segment. The error model 44 computes:

12
13
$$P(s | w) = \sum_{R \in \text{Part}(w)} P(R | w) \sum_{\substack{T \in \text{Part}(s) \\ |T|=|R|}} \prod_{i=1}^{|R|} P(T_i | R_i)$$

14

15
16 The first summation sums probabilities over all possible partitions of the
17 word w . For a given partition R , the second summation sums over all possible
18 partitions of the string s , with the restriction that both partitions must have the
19 same number of segments. The product then multiplies the probabilities of each
20 $R_i \rightarrow T_i$.

21 To demonstrate this computation, consider the word “physical” and the
22 five-segment partition. The error model 44 tries different partitions R of the word,
23 and for each word partition R , tries different partitions T of the entered string. For

1 each combination, the error model 44 computes a corresponding probability
2 $P(s|w)$, as illustrated in Table 1:

3

4 **Table 1**

| <u>Partitions</u> | <u>Probabilities $P(s w)$</u> |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| R ₁ : <u>ph</u> <u>y</u> <u>s</u> <u>ic</u> <u>al</u> | |
| T ₁ : <u>f</u> <u>i</u> <u>s</u> <u>ik</u> <u>le</u> | $P(f ph) * P(i y) * P(s s) * P(ik ic) * P(le al)$ |
| T ₂ : <u>fi</u> <u>s</u> <u>i</u> <u>k</u> <u>le</u> | $P(fi ph) * P(s y) * P(i s) * P(k ic) * P(le al)$ |
| T ₃ : <u>fis</u> <u>i</u> <u>k</u> <u>l</u> <u>e</u> | $P(fis ph) * P(i y) * P(l s) * P(l ic) * P(e al)$ |
| T ₄ : <u>fis</u> <u>ik</u> <u>le</u> _ _ | $P(fis ph) * P(ik y) * P(le s) * P(ic) * P(al)$ |
| T ₅ : ... | |
| R ₂ : <u>phy</u> <u>si</u> <u>cal</u> _ _ | |
| T ₁ : <u>f</u> <u>i</u> <u>s</u> <u>ik</u> <u>le</u> | $P(f phy) * P(i si) * P(s cal) * P(ik) * P(le)$ |
| T ₂ : <u>fi</u> <u>s</u> <u>i</u> <u>k</u> <u>le</u> | $P(fi phy) * P(s si) * P(i cal) * P(k) * P(le)$ |
| T ₃ : <u>fis</u> <u>i</u> <u>k</u> <u>l</u> <u>e</u> | $P(fis phy) * P(i si) * P(l cal) * P(l) * P(e)$ |
| T ₄ : <u>fis</u> <u>ik</u> <u>le</u> _ _ | $P(fis phy) * P(ik si) * P(le cal) * P() * P()$ |
| T ₅ : ... | |
| R ₂ : ... | |

17 After all permutations have been computed for a five-segment partition, the
18 error model repeats the process for partitions of more or less than five segments.
19 The error model 44 selects the word that yields the highest probability $P(s|w)$,
20 summed over all possible partitions. The spell checker 40 uses the error model
21 probability, along with the source model probability, to determine whether to
22 autocorrect the entered string, leave the string alone, or suggest possible alternate
23 words for the user to choose from.

If computational efficiency is a concern, the above relationship may be approximated as follows:

$$P(s|w) = \max_{R \in Part(w), T \in Part(s)} P(R|w)^* \prod_{i=1}^{|R|} P(T_i|R_i)$$

Two further simplifications can be made during implementation that still provides satisfactory results. One simplification is to drop the term $P(R|w)$. Another simplification is to set the terms $P(T_i|R_i) = 1$ whenever $T_i = R_i$.

The error model 44 has a number of advantages over previous approaches. First, the error model is not constrained to single character edits, but robustly handles conversion of one arbitrary length string to another arbitrary length string. As noted in the Background, virtually all conventional spell checkers based on the noisy channel model use a fixed set of single character edits—insertion, deletion, and substitution—with some checkers also including simple transposition, doubling, and halving. However, people often mistype one string for another string, where one or both of the strings has length greater than one. These types of errors cannot be modeled succinctly using the conventional Weighted Levenshtein Distance.

The error model 44 captures the traditional single character edits, transposition, doubling, and halving, as well as many phenomena not captured in such simpler models. For example, if a person mistypes “philosophy” as “filosofy”, the error model 44 captures this directly by the edit “ph → f”, whereby a two-character string is converted to a single character string. Even when an error is a single letter substitution, often the environment in which it occurs is

1 significant. For instance, if a user enters “significant” as “signifcent”, it makes
2 more sense to describe this by the edit operation “ant → ent” than simply by “a →
3 e”.

4 Another advantage of the error model 44 is that it can implement an even
5 richer set of edits by allowing an edit to be conditioned on the position that the edit
6 occurs, $P(\alpha \rightarrow \beta | PSN)$, where PSN describes positional information about the
7 substring within the word. For example, the position may be the start of a word,
8 the end of a word, or some other location within the word (i.e., PSN = {start of
9 word, end of word, other}). The spell checker adds a start-of-word symbol and an
10 end-of-word symbol to each word to provide this positional information.

11 Fig. 2 shows the process implemented by the spell checker 40 to compute a
12 probability $P(s|w)$ given an entered string s and a dictionary word w . At block
13 202, the spell checker receives a user-entered string s that might contain errors.
14 Assume that the entered word is “fisikle”. Given this entered string s , the spell
15 checker iterates over all words w . Suppose, for sake of discussion, the current
16 word w is “physical”.

17 At block 204, the word w is partitioned into multiple segments. The word
18 “physical” is partitioned, for example, into five segments “ph y s ic al”. At block
19 206, the string s is partitioned into the same number of segments, such as “f i s ik
20 le”.

21 At block 208, the error model computes a probability for this pair of
22 partitioned strings as $P(f|ph) * P(i|y) * P(s|s) * P(ik|ic) * P(le|al)$ and temporarily
23 stores the result. The error model considers other partitions of the user-entered
24 string s against the partitioned word w , as represented by the inner loop blocks 210
25 and 212. With each completion of all possible partitions of the user-entered string

1 s , the error model 44 iteratively tries different partitions of the word w , as
2 represented by the outer loop blocks 214 and 216.

3 At block 218, when all possible combinations of partitions have been
4 processed, the error model 44 sums the probabilities to produce the probability
5 $P(s|w)$.

6

7 Training the Error Model

8 The error model 44 is trained prior to being implemented in the spell
9 checker 40. The training is performed by a computing system, which may be the
10 same computer as shown in Fig. 1 (i.e., the model is trained on the fly) or a
11 separate computer employed by the developer of the spell checker (i.e., the model
12 is trained during development). The training utilizes a training set or corpus that
13 includes correct dictionary words along with errors observed when a user enters
14 such words. One technique for training the error model is to use a training set
15 consisting of <wrong, right> training pairs. Each training pair represents a
16 spelling error together with the correct spelling of the word.

17 Fig. 3 shows a training computer 300 having a processor 302, a volatile
18 memory 304, and a non-volatile memory 306. The training computer 300 runs a
19 training program 308 to produce probabilities of different arbitrary-length string-
20 to-string corrections ($\alpha \rightarrow \beta$) over a large set of training words and associated
21 mistakes observed from entry of such words. The training program 308 is
22 illustrated as executing on the processor 302, although it is loaded into the
23 processor from storage on non-volatile memory 306.

24 Training computer 300 has a training set 310 stored in non-volatile memory
25 306 (i.e., hard disk(s), CD-ROM, etc.). The training set has <wrong, right>

1 training pairs. As an example, the training set 310 may have 10,000 pairs. The
2 training computer uses the training set to derive probabilities associated with how
3 likely the right word is to be changed to the wrong word. The probabilities are
4 based on the least cost way to edit an arbitrary length character sequence α into
5 another arbitrary length character sequence β (i.e., $\alpha \rightarrow \beta$).

6 Fig. 4 shows a training method implemented by the training program 308.
7 At block 402, the training method arranges the wrong and right words according to
8 single letter edits: insertion (i.e., $\emptyset \rightarrow a$), substitution (i.e., $a \rightarrow b$), deletion (i.e.,
9 $a \rightarrow \emptyset$), and match (i.e., $a = a$). The edits are assigned different weights. Using the
10 Levenshtein Distance, for example, a match is assigned a weight of 0 and all other
11 edits are given a weight of 1. Given a <Wrong, Right> training pair, the training
12 method finds the least-cost alignment using single letter edits and edit weights.

13 Fig. 5 shows one possible least-cost alignment of a training pair <akgsual,
14 actual>. In the illustrated alignment, the first letters “a” in each string match, as
15 represented by the label “Mat” beneath the associated characters. This edit type is
16 assessed a weight of 0. The second letters do not match. A substitution edit needs
17 to be performed to convert the “c” into the “k”, as represented by the legend
18 “Sub”. This edit type is assigned a weight of 1. There is no letter in the right
19 word “actual” that corresponds to the letter “g” in the wrong word “akgsual” and
20 hence an insertion edit is needed to insert the “g”. Insertion is represented by the
21 legend “Ins” and is given a weight of 1. Another substitution is needed to convert
22 the “t” into an “s”, and this substitution is also assessed a weight of 1. The last
23 three letters in each string are matched and are accorded a weight of 0.

24 The alignment in Fig. 5 is one example of a least-cost alignment, having an
25 edit cost of 3. Other alignments with the same cost may exist. For instance,

1 perhaps the letter “g” in “akgsual” may be aligned with “t” and “s” with space.
2 This alternate alignment results in the same cost of 3. Selection of one alignment
3 in such ties is handled arbitrarily.

4 After this initial alignment, all contiguous non-match edits are collapsed
5 into a single error region (block 404 in Fig. 4). There may be multiple error
6 regions in a given training pair, but the contiguous non-match edits are combined
7 as common regions. Using the alignment of training pair <akgsual, actual> in
8 Fig. 5, the contiguous “substitution-insertion-substitution” edits are collapsed into
9 a single substitution edit “ct→kgs”.

10 Fig. 6 shows the training pair <akgsual, actual> after all contiguous non-
11 match edits are collapsed. Now, there is only one non-match edit, namely a
12 generic substitution operation “ct→kgs”.

13 An alternate way of training is to not collapse contiguous non-match edits.
14 Given the alignment shown in Fig. 5, this would result in three substitution
15 operations: c→k, NULL→g and t→s, instead of the single substitution operation
16 obtained by collapsing.

17 To allow for richer contextual information, each substitution is expanded to
18 incorporate one or more edits from the left and one or more edits from the right
19 (block 406 in Fig. 4). As an example, the expansion might entail up to two edits
20 from the left and two edits from the right. For the substitution “ct→kgs”, the
21 training method generates the following substitutions:

22
23 ct→kgs
24 act→akgs
25 actu→akgsu

1 ctu→kgsu
2 ctua→kgsua
3

4 Each of these possible substitutions is assigned an equal fractional count,
5 such as one-fifth of a count per substitution.

6 At block 408, the probability of each substitution $\alpha \rightarrow \beta$ is computed as
7 count($\alpha \rightarrow \beta$)/count(α). For instance, to compute P(ct→kgs), the method first
8 sums up all of the counts found for the edit ct→kgs in the training corpus. Then,
9 the method counts the number of times the substring “ct” is seen in a suitably
10 sized corpus of representative text, and divides the first count by the second.

11 After obtaining the set of edits and edit probabilities, the process may
12 iteratively re-estimate the probabilities using a form of the well known E-M
13 algorithm, similar to the retraining method described in the Church paper.
14 However, the inventors have observed that very good results can be obtained
15 without re-estimating the parameters.

16 By varying the training set 310, the error model 44 may be trained to
17 accommodate the error profiles on a user-by-user basis, or on a group-by-group
18 basis. For instance, a user with dyslexia is likely to have a very different error
19 profile than somebody without dyslexia. An English professor is likely to have a
20 very different error profile from a third grader, and a native Japanese speaker
21 entering English text is likely to have a very different error profile from a native
22 English speaker.

23 Therefore, the efficacy of the spelling correction program can be improved
24 further if it is trained to the particular error profile of an individual or
25 subpopulation. For a relatively static subpopulation, the training set 310 is created

1 to contain <wrong, right> pairs from the subpopulation. The error model 44 is
2 then trained based on this training set.

3 For individuals, a generally trained error model can be configured to adapt
4 to the user's own tendencies. As the user employs the spell checker, it keeps track
5 of instances where an error is corrected. One way to track such instances is to
6 monitor which word the user accepts from a list of corrections presented by the
7 spell checker when it flags a word as incorrect. Another way is to monitor when
8 the spell checker autocorrects a string the user has input. By tracking corrected
9 errors, the spell checker collects <wrong, right> pairs that are specific to that
10 individual. This can then be used to adapt the error model to the individual, by
11 retraining the ($\alpha \rightarrow \beta$) parameters to take into account these individual error tuples.

12 It is desirable to use a large number of <wrong, right> pairs for training, as
13 this typically improves accuracy of the resultant correction probabilities. One
14 method for collecting the training pairs is to harvest it from available on-line
15 resources such as the World Wide Web. A spell checker can auto-correct a string
16 s into a word w when it is sufficiently certain that w was the intended word that
17 was mistyped as s . For instance, the spell checker can auto-correct s into w if w is
18 the most likely intended word according to our model, and the second most likely
19 intended word is sufficiently less probable than w . The error model can thus be
20 iteratively trained as follows:

- 21
- 22 (1) Obtain a set of <wrong, right> pairs and use them to train an initial
model.
 - 24 (2) Run the model over a collection of on-line resources. In all cases, when
25 the model auto-corrects string s into word w , save the tuple $\langle s, w \rangle$.

(3) Use these saved $\langle s, w \rangle$ tuples to retrain the model.

(4) Go to step (2).

Spell Correction Method

Once the error model is trained, the spell checker 40 is ready to identify and correct misspelled words. As noted earlier, the spell checker 40 attempts to correct an erroneously entered string s by returning the change that maximizes the probabilities of the source and error models, as follows:

$$\arg \max_{w \in D} P(s | w) \times P(w | context)$$

One approach to performing this search is to first return the k best candidate words according to $P(s|w)$ and then re-score these k best words according to the full model $P(s|w)*P(w|context)$.

To find $\arg \max_{w \in D} P(s | w)$, the spell checker can be configured to iterate over the entire dictionary D . However, it is much more efficient to convert the dictionary into a trie and compute edit costs for each node in the trie. Representing a dictionary as a trie is conventional and well known to those of skill in the art. Further efficiency gains can be had if the set of edits are stored as a trie of edit left-hand-sides, with pointers to corresponding tries of right-hand-sides of edit rules.

Depending upon the certainty that word w is intended when string s is input, the spell checker 40 has the following options: (1) leave the string unchanged, (2) autocorrect the string s into the word w , or (3) offer a list of

1 possible corrections for the string s . The spell correction process may be
2 represented by the following pseudo code:

3 For each space-delimited string s
4 Find the k most likely words
5 If there is sufficient evidence that s is the intended string
6 Then do nothing
7 Else
8 If there is sufficient evidence that the most likely word w
9 is the intended word given the generated string s ,
10 Then autocorrect s into w
11 Else
12 Flag the string s as potentially incorrect and offer
13 the user a sorted list of possible corrections.

14
15 **Conclusion**

16 Although the description above uses language that is specific to structural
17 features and/or methodological acts, it is to be understood that the invention
18 defined in the appended claims is not limited to the specific features or acts
19 described. Rather, the specific features and acts are disclosed as exemplary forms
20 of implementing the invention.

1 **CLAIMS**

2 We claim:

3

4 1. A method comprising:
5 receiving an entered string; and
6 determining how likely a word was to have been entered as the string based
7 on at least one edit operation that converts a first character sequence of arbitrary
8 length in the word to a second character sequence of arbitrary length in the string.

9

10 2. A method as recited in claim 1, wherein the first character sequence
11 has a first length and the second character sequence has a second length that is
12 different than the first length.

13

14 3. A method as recited in claim 1, wherein the first character sequence
15 has multiple characters and the second character sequence has multiple characters.

16

17 4. A method as recited in claim 1, wherein the first character sequence
18 has a first number of multiple characters and the second character sequence has a
19 second number of multiple characters that is different from the first number of
20 multiple characters.

21

22 5. A method as recited in claim 1 and further comprising determining
23 how likely the word is to have been generated.

1 6. A method as recited in claim 1 and further comprising conditioning
2 the edit operation on a position that the edit occurs at within the word.

3
4 7. A method as recited in claim 1 and further comprising identifying the
5 string as potentially incorrect.

6
7 8. A method as recited in claim 1 and further comprising correcting the
8 string to the word.

9
10 9. A computer readable medium having computer-executable
11 instructions that, when executed on a processor, perform the method as recited in
12 claim 1.

13
14 10. A method comprising:
15 receiving an entered string s ; and
16 determining a probability $P(s|w)$ expressing how likely a word w was to
17 have been incorrectly entered as the string s based on one or more edit operations
18 that convert first arbitrary-length character sequences $\alpha_1, \alpha_2, \alpha_3, \dots, \alpha_n$ in the
19 word w to corresponding second arbitrary-length character sequences $\beta_1, \beta_2, \beta_3,$
20 \dots, β_n in the string s , wherein:

$$P(s|w) = P(\beta_1|\alpha_1) * P(\beta_2|\alpha_2) * P(\beta_3|\alpha_3) * \dots * P(\beta_n|\alpha_n)$$

1 **11.** A method as recited in claim 10, wherein lengths of corresponding
2 first and second character sequences are different.

3

4 **12.** A method as recited in claim 10 and further comprising determining
5 how likely the word w is to have been generated.

6

7 **13.** A method as recited in claim 10 and further comprising conditioning
8 the edit operations on positions that the edits occur at within the word.

9

10 **14.** A method as recited in claim 10 and further comprising correcting
11 the string s to the word w .

12

13 **15.** A method as recited in claim 10 and further comprising identifying
14 the string s as potentially incorrect.

15

16 **16.** A computer readable medium having computer-executable
17 instructions that, when executed on a processor, perform the method as recited in
18 claim 10.

19

20 **17.** A method comprising:
21 receiving an entered string s ; and
22 determining a probability $P(s|w)$ expressing how likely a word w was to
23 have been incorrectly entered as the string s , by partitioning the word w and the
24 string s and computing probabilities for various partitionings, as follows:

$$P(s \mid w) = \sum_{R \in \text{Part}(w)} P(R \mid w) \sum_{\substack{T \in \text{Part}(s) \\ |T|=|R|}} \prod_{i=1}^{|R|} P(T_i \mid R_i)$$

where $\text{Part}(w)$ is a set of possible ways of partitioning the word w , $\text{Part}(s)$ is a set of possible ways of partitioning the string s , R is a particular partition of the word w , and T is a particular partition of the string s .

18. A method as recited in claim 17 and further comprising selecting the partition that returns a highest probability.

19. A method as recited in claim 17 and further comprising determining how likely the word w is to have been generated.

20. A method as recited in claim 17 and further comprising correcting the string s to the word w .

21. A method as recited in claim 17 and further comprising identifying the string s as potentially incorrect.

22. A computer readable medium having computer-executable instructions that, when executed on a processor, perform the method as recited in claim 17.

1 **23.** A method comprising:
2 receiving an entered string s ; and
3 determining a probability $P(s|w)$ expressing how likely a word w was to
4 have been incorrectly entered as the string s , by partitioning the word w and the
5 string s and computing probabilities for various partitionings, as follows:

$$P(s|w) = \max_{R \in Part(w), T \in Part(s)} P(R|w)^* \prod_{i=1}^{|R|} P(T_i|R_i)$$

6
7 where $Part(w)$ is a set of possible ways of partitioning the word w , $Part(s)$ is a set
8 of possible ways of partitioning the string s , R is a particular partition of the word
9 w , and T is a particular partition of the string s .
10
11

12 **24.** A method as recited in claim 23 and further comprising omitting the
13 term $P(R|w)$ from the computation of $P(s|w)$.
14
15

16 **25.** A method as recited in claim 23 and further comprising setting
17 terms $P(T_i|R_i) = 1$ whenever $T_i = R_i$.
18
19

20 **26.** A method as recited in claim 23 and further comprising determining
21 how likely the word w is to have been generated.
22
23

24 **27.** A method as recited in claim 23 and further comprising correcting
25 the string s to the word w .

1 **28.** A method as recited in claim 23 and further comprising identifying
2 the string s as potentially incorrect.
3

4 **29.** A computer readable medium having computer-executable
5 instructions that, when executed on a processor, perform the method as recited in
6 claim 23.
7

8 **30.** A method comprising:
9 receiving an entered string s ; and
10 determining a probability $P(s|w)$ expressing how likely a word w was to
11 have been incorrectly entered as the string s , by partitioning the word w and the
12 string s and finding a partition R of the word w and a partition T of the string s
13 such that $\prod_{i=1}^{|R|} P(T_i | R_i)$ is maximized.
14

15 **31.** A method as recited in claim 30 and further comprising determining
16 how likely the word w is to have been generated.
17

18 **32.** A method as recited in claim 30 and further comprising correcting
19 the string s to the word w .
20

21 **33.** A method as recited in claim 30 and further comprising identifying
22 the string s as potentially incorrect.
23
24
25

1 **34.** A computer readable medium having computer-executable
2 instructions that, when executed on a processor, perform the method as recited in
3 claim 30.

4

5 **35.** A method for training an error model used in a spell checker,
6 comprising:

7 determining, given a <wrong, right> training pair and multiple single
8 character edits that convert characters in one of the right or wrong strings to
9 characters in the other of the right or wrong strings at differing costs, an alignment
10 of the wrong string and the right string that results in a least cost to convert the
11 characters;

12 collapsing any contiguous non-match edits into one or more common error
13 regions, each error region containing one or more characters that can be converted
14 to one or more other characters using a substitution edit; and

15 computing a probability for each substitution edit.

16

17 **36.** A method as recited in claim 35, wherein the assigning comprises
18 assessing a cost of 0 to all match edits and a cost of 1 to all non-match edits.

19

20 **37.** A method as recited in claim 35, wherein the single character edits
21 comprises insertion, deletion, and substitution.

22

23 **38.** A method as recited in claim 35, further comprising collecting
24 multiple <wrong, right> training pairs from online resources.

1 **39.** A method as recited in claim 35, further comprising expanding each
2 of the error regions to capture at least one character on at least one side of the error
3 region.

4

5 **40.** A program embodied on a computer readable medium, which when
6 executed, directs a computer to perform the following:

7 receive an entered string; and
8 determine how likely an expected string was to have been entered as the
9 entered string based on at least one edit operation that converts a first character
10 sequence of arbitrary length in the expected string to a second character sequence
11 of arbitrary length in the entered string.

12

13 **41.** A program as recited in claim 40, wherein the first character
14 sequence has a first length and the second character sequence has a second length
15 that is different than the first length.

16

17 **42.** A program as recited in claim 40, wherein the first character
18 sequence has multiple characters and the second character sequence has multiple
19 characters.

20

21 **43.** A program as recited in claim 40, wherein the first character
22 sequence has a first number of multiple characters and the second character
23 sequence has a second number of multiple characters that is different from the first
24 number of multiple characters.

1 **44.** A program as recited in claim 40, further comprising computer-
2 executable instructions that directs a computer to determine how likely the
3 expected string is to have been generated.

4

5 **45.** A program as recited in claim 40, further comprising computer-
6 executable instructions that directs a computer to perform, depending upon how
7 likely an expected string was to be incorrectly entered as the entered string, one of
8 the following: (1) leave the entered string unchanged, (2) autocorrect the entered
9 string into the expected string, or (3) offer a list of possible corrections.

10

11 **46.** A spell checker program, embodied on a computer-readable
12 medium, comprising the program of claim 40.

13

14 **47.** A language conversion program, embodied on a computer-readable
15 medium, comprising the program of claim 40.

16

17 **48.** A word processing program, embodied on a computer-readable
18 medium, comprising the program of claim 40.

19

20 **49.** A program embodied on a computer readable medium, which when
21 executed, directs a computer to perform the following:

- 22 (1) receive an entered string s ;
- 23 (2) for multiple words w in a dictionary, determine:
24 (a) how likely a word w in a dictionary is to have been generated,
25 $P(w|context)$; and

(b) how likely the word w was to have been entered as the string s , $P(s|w)$, based on at least one edit operation that converts a first character sequence of arbitrary length in the word to a second character sequence of arbitrary length in the string; and

(3) maximize $P(s|w)*P(w|context)$ to identify which of the words is most likely the word intended when the string s was entered.

50. A program as recited in claim 49, wherein the determination (2) is performed for all words in the dictionary.

51. A program as recited in claim 49, further comprising computer-executable instructions that directs a computer to either (1) leave the string unchanged, (2) autocorrect the string into the word, or (3) offer a list of possible corrections.

52. A spell checker program, embodied on a computer-readable medium, comprising the program of claim 49.

53. A language conversion program, embodied on a computer-readable medium, comprising the program of claim 49.

54. A spell checker comprising:

a source model component to determine how likely a word w in a dictionary is to have been generated; and

1 an error model component to determine how likely the word w was to have
2 been incorrectly entered as the string s based on arbitrary length string-to-string
3 transformations.

4

5 **55.** A spell checker as recited in claim 54, wherein the string-to-string
6 transformations involve conversion of a first character sequence of a first length
7 into a second character sequence of a second length that is different than the first
8 length.

9

10 **56.** A spell checker as recited in claim 54, wherein the string-to-string
11 transformations involve conversion of a first character sequence with multiple
12 characters into a second character sequence with multiple characters.

13

14 **57.** A spell checker as recited in claim 54, wherein the string-to-string
15 transformations involve conversion of a first character sequence having a first
16 number of multiple characters into a second character sequence having a second
17 number of multiple characters that is different from the first number of multiple
18 characters.

1 **ABSTRACT**

2 A spell checker based on the noisy channel model has a source model and
3 an error model. The source model determines how likely a word w in a dictionary
4 is to have been generated. The error model determines how likely the word w was
5 to have been incorrectly entered as the string s (e.g., mistyped or incorrectly
6 interpreted by a speech recognition system) according to the probabilities of
7 string-to-string edits. The string-to-string edits allow conversion of one arbitrary
8 length character sequence to another arbitrary length character sequence.

9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

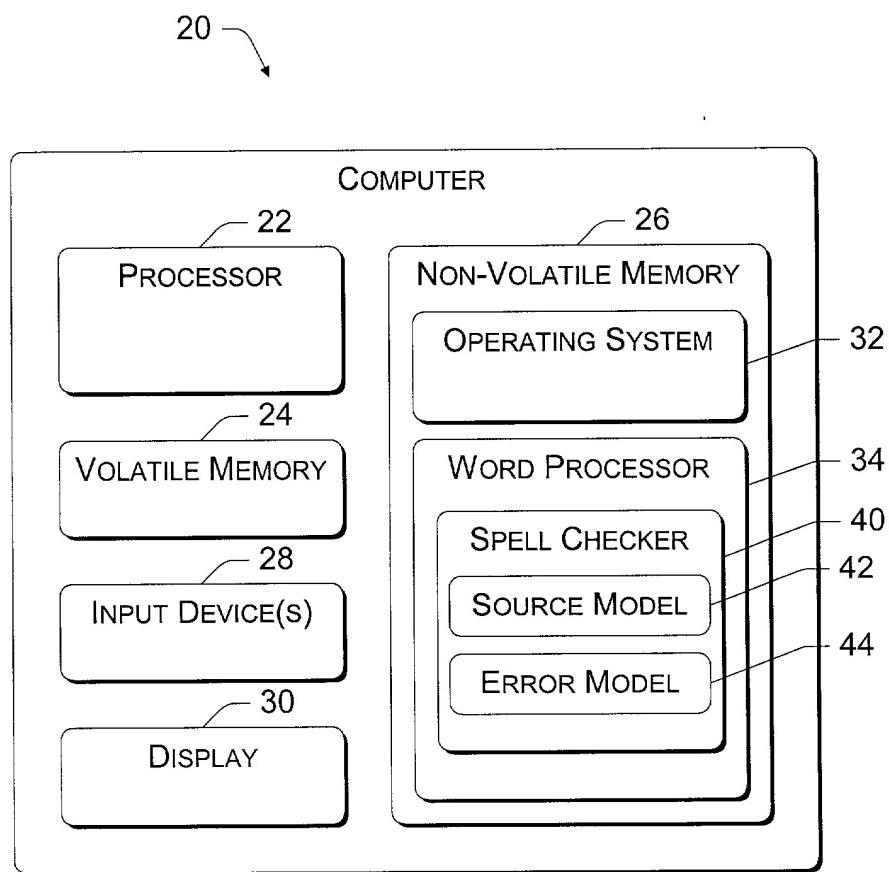


Fig. 1

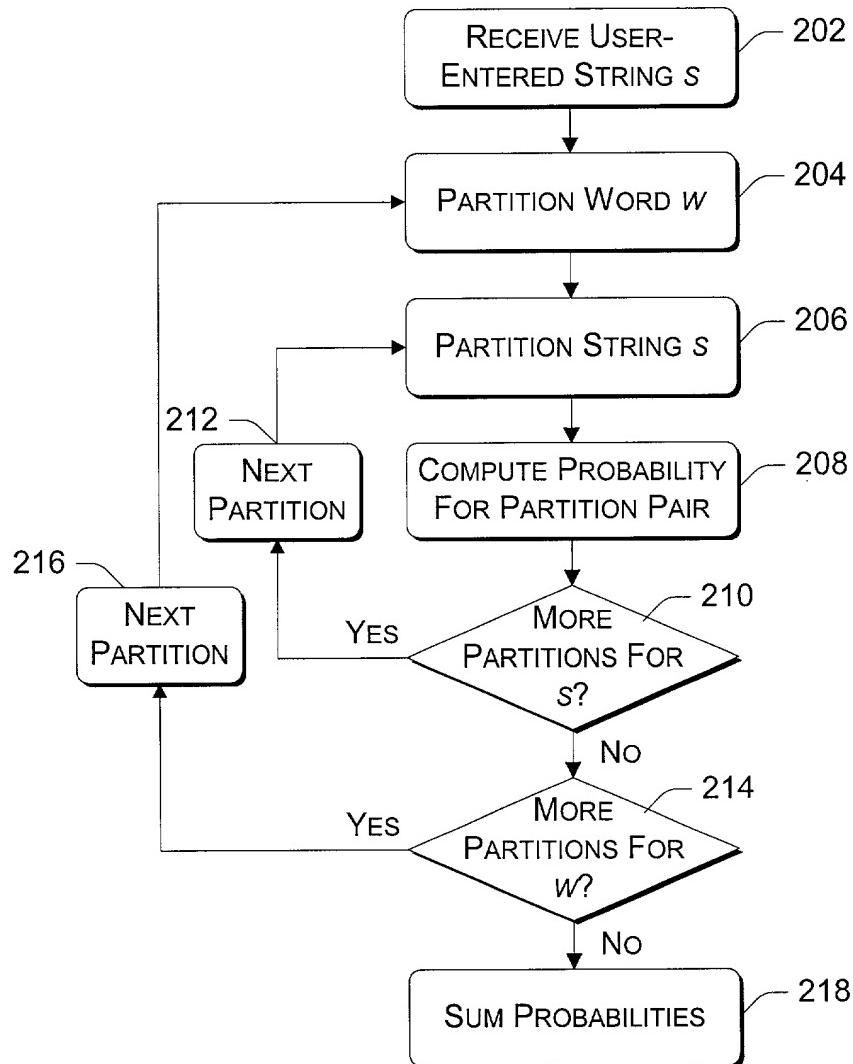


Fig. 2

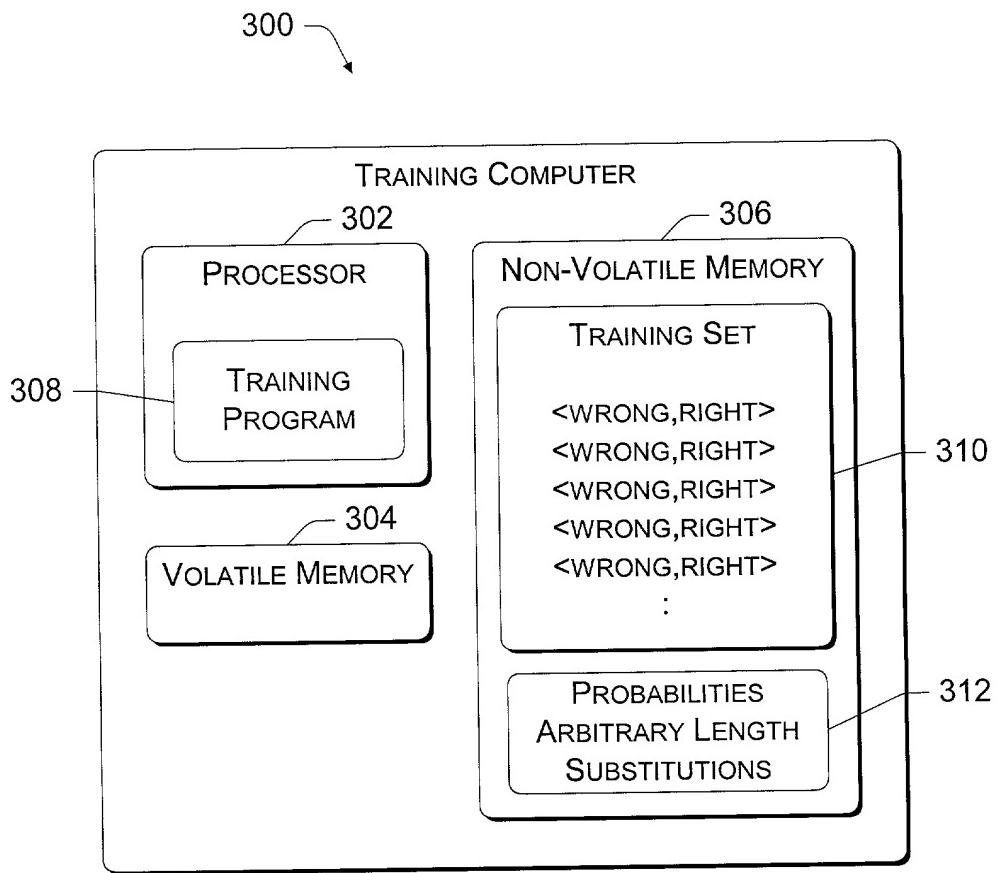


Fig. 3

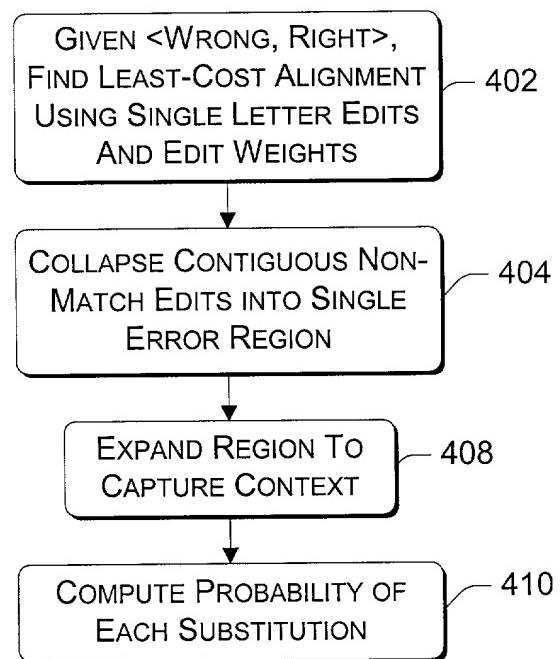


Fig. 4

| | | | | | | |
|---------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| a | c | | t | u | a | l |
| ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ |
| a | k | g | s | u | a | l |
| Edit | Mat | Sub | Ins | Sub | Mat | Mat |
| Weight | 0 | 1 | 1 | 1 | 0 | 0 |

Fig. 5

| | | | | |
|-------------|-----|-----|-----|-----|
| a | ct | u | a | l |
| ↓ | ↓ | ↓ | ↓ | ↓ |
| a | kgs | u | a | l |
| Edit | Mat | Sub | Mat | Mat |

Fig. 6